



每日简报

大会第 35 届会议

第 7 号

5/10/04

大会每一工作日的早晨都将出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

会议安排： 2004 年 10 月 5 日，星期二

经济委员会第二次会议	9 时 30 分	会议中心一层 3 号 会议室
执行委员会第八次会议	9 时 30 分	会议中心四层 1 号 和 2 号会议室
预算工作组	9 时 30 分	会议中心三层 5 号 会议室
全体会议第七次会议	14 时 30 分	会议中心四层 1 号 和 2 号会议室
技术委员会第三次会议	14 时 30 分	会议中心 1 层 3 号 会议室

急诊服务

星期一至星期五

9 时至 17 时

分机 8212

医务室位于办公大楼 4 层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 9 时至 17 时在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在 4 层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心（McGill University Health Centre），电话 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心（Urgences-Santé）电话 911 获得救护车服务。

大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公大楼。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

如果与会人员的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的保安通行证。

昨天的会议

执行委员会第六次会议

执行委员会在 10 月 4 日星期一 09 时 45 分召开的第六次会议上继续审议议程项目 15（环境保护），讨论主要集中在有关航空器发动机排放基于市场的措施方面，WP/76 号文件重点文件，以及各缔约国和国际组织提交的一系列其他工作文件中涉及该项内容。

执行委员会综合考虑到作为 ECAC 成员国的 41 个缔约国在 WP/223 号文件中提出的修订意见，开始审议对 WP/76 号文件所附的大会 A33-7 号决议附录 I 的修订草案。截至休会时，委员会已完成对序言条款的审议。对决议条款的讨论被推迟到该日下午 14 时 30 分举行的委员会下一次会议。

经济委员会

经济委员会在主席 A. Faletau 先生(汤加)的主持下于 2004 年 10 月 4 日 09 时 30 分举行了第一次会议。委员会选举 R. Lutchmedial 先生(特立尼达和多巴哥)和 L. Lovqvist 先生(芬兰)分别担任第一副主席和第二副主席。

在议程项目 7 下,委员会注意到理事会向大会提交的 2001、2002 和 2003 年度报告的部分内容和 2004 年上半年度报告的增编,这些内容是全体会议提交委员会审议的。

在议程项目 8 下,经济委员会审议了拟议的 2005、2006 和 2007 年方案预算中有关航空运输的部分,这些内容是全体会议提交委员会审议的。

委员会开始审议议程项目 27。会议讨论了有关第五届世界范围航空运输会议的 WP9 号文件和第 1 号增编,以及 214、217、219、119、136、201 号文件和 47、196 和 253 号参考文件;关于服务贸易的 WP9 和 45 号文件及第 1 号更正;和关于航空承运人所有权和管理权的 WP96、244 号文件和第 1 号更正、第 156、64 和 259 号文件。对议程项目 27 项下其他文件的审议推迟到委员会第二次会议进行。

预算工作组

预算工作组在 2004 年 10 月 4 日(星期一)举行了第二次会议,以讨论有关技术合作计划管理和业务服务费用的问题(议程项目 39.2)。会议于 09 时 30 分开始,10 时 30 分结束。工作组将在 2004 年 10 月 5 日(星期二)09 时 30 分于三层 5 号会议室召开的下一次会议上审议报告并定稿。

法律委员会

法律委员会于 2004 年 10 月 4 日(星期一)14 时 30 分举行了第三次即最后一次会议。

委员会在 WP/62 和 279 号文件的基础上审议了议程项目 37,并提出一份决议建议大会通过。

委员会还根据 WP/33 号文件附录 D 审议了议程项目 38。

委员会审议了 WP/276、278、277 和 292 号文件,其中含有委员会关于综述部分、议程和工作安排及关于议程项目 7、8、33、34、35、36 和 37 的报告草案的案文。委员会做了一些修订后批准了报告草案,并建议将报告草案提交全会通过。

执行委员会第七次会议

在 10 月 4 日(星期一)14 时 30 分举行的第七次会议上,执行委员会继续审议议程项目 15(环境保护)。执委会在综合考虑作为 ECAC 成员国的 41 个缔约国在 WP/223 中提出的修订意见和 IATA 在 WP/85 号文件中提议的基础上审议了 WP/76 号文件中所附的大会 A33-7 号决议附录 I 的修订草案。委员会同意对 A33-7 号决议附录 I 的修订草案作一些修改后,提交全会通过。

委员会随后在综合考虑作为 ECAC 成员国的 41 个缔约国在 WP/223 号文件中提出修订意见的基础上,开始审议对 A33-7 号决议的更新草案:WP/77 号文件附录中所载的 ICAO 有关环境保护政策和做法

的持续综合声明。截至休会时，委员会已完成对序言和决议条款及附录 A — 总则的审议。对其余附录的讨论将在下次会议上进行。

行政委员会

行政委员会于 2004 年 10 月 4 日（星期一）14 时 30 分举行了第三次会议。会议上审议并批准了委员会报告综述部分的案文草案（WP/283，AD/21 号文件）和下列议程项目：

项目 7	理事会向大会提交的 2001 年、2002 年和 2003 年的年度报告	WP/282，AD/20
项目 8	2005 年、2006 年和 2007 年方案预算	WP/282，AD/20
项目 40.1	确认理事会向已加入《公约》的国家分摊普通基金会费和为其确定周转金预付款方面采取的行动	WP/282，AD/20
项目 40.2	前南斯拉夫社会主义联邦共和国拖欠的会费	WP/282，AD/20
项目 41.1	拖欠会费的财务问题	WP/282，AD/20
项目 41.2	解决长期欠款的奖励办法	WP/282，AD/20
项目 41.2	解决长期欠款的奖励办法 – 关于大会决议 A34-1 的报告	WP/282，AD/20
项目 41.3	关于周转金的报告	WP/282，AD/20
项目 41.4	现金结余的分配	WP/282，AD/20
项目 42	审议 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度的支出、批准帐目并审查审计报告	WP/283，AD/21
项目 43	任命外部审计员	WP/283，AD/21
项目 44	信息和通信技术（ICT）基金的使用报告	WP/283，AD/21
项目 45	有待合并或宣布失效的大会决议	WP/283，AD/21

会议于 15 时 20 分结束。委员会将于 2004 年 10 月 6 日（星期三）14 时 30 分于一层 3 号会议室举行下次会议。

社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请。这份时间表可能会有变动。

2004 年 10 月 5 日星期二 加纳代表团招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系（电话分机：8042）。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应写明收件人的文件分发箱号码。

代表团若要邀请任何外界人士（没有有效的大楼保安通行证），请向会议和办公服务科（4.10 室）科长提交一份受邀人名单。这将有助于保安人员允许其入内。

联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2004 年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

国际民航组织新闻区

国际民航组织第 35 届大会新闻区将从 2004 年 9 月 28 日（星期二）至 2004 年 10 月 8 日（星期五）每日开放。诚挚地邀请大家参观位于会议中心过厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这还是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。请每日查看本出版物，以了解将会涵盖的主题。

在此谨提醒您，我们衷心请您参加 ICAO 同航空交通智能共同发起的新商业统计数据网站 ICAOData.com 的发布活动。发布活动将在下午休息期间在大会会议厅展区举行。第二次发布活动将于 7 日（星期四）上午休息期间举行。

航空运输局（ATB）

来自 ATB 秘书处的代表将在上午和下午的休息期间以及 14 时至 14 时 30 分简要介绍航空运输局的工作，并在现场回答您的问题。

介绍

上午休息期间	产品展示： — 世界航空运输协定（WASA） — 航空运输协定范本（TASAs）
1400	AVSECMOP — 航空保安管理员认证：航空保安管理员行业专业化的第一步
下午休息期间	ICAOData 展示—在线统计数据新项目

与国际民航组织的专家每日相逢在国际民航组织新闻区。

计算机

将在会议中心四层提供 20 个计算机工作站，有大多数 Microsoft Office 工具的配置和两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

注册台将代销长途电话卡。

各项通知

1. 代表团名单

1.1 2004 年 10 月 1 日（星期五）已经散发了第二份代表团名单。对名单所做的所有修改须通知注册台。

1.2 出于保安原因，这一名单中将不登载与会人员在蒙特利尔的旅馆/住处地址，而只列明文件分发箱号码，以便于联系。

2. 会议记录

2.1 将尽一切努力尽快散发记录草案，但请务必理解开会所需要的工作文件将优先于记录。因此，在工作量繁重时，可能会有推迟散发记录草案的情况。

3. 座位安排 — 大会厅

3.1 全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位（三个靠桌子，三个在后排）。为有五名或四名与会人员的代表团分配了最多四个座位（两个靠桌子，两个在后排）。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的画廊旁听席为与会人员提供了另外一些座位，可乘 7 号或 8 号电梯进入。还请与会人员在会议中心一层的三号会议室观看开幕式。

4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间，可在四层的大会厅和会议中心一层外购买咖啡和软饮料。三明治和咖啡的购物卷在服务台有售。

5. 各位代表的照片

5.1 在全体会议审议议程项目 2 时，外事和新闻办公室将高兴地发言的所有代表免费拍照。可前往秘书处办公楼十二层的外事和新闻办公室（12.05 室）领取各位代表的照片，时间为：

10 月 6 日（星期三）下午 3 时至 5 时

10 月 7 日（星期四）下午 3 时至 5 时

10 月 8 日（星期五）下午 3 时至 5 时

6. 与会人员的私人物品

6.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

6.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

6.3 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

7. 监听交换机（MX）系统

7.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进展情况：

	大会厅或 1 号会议室	2 号会议室	3 号会议室
发言人	11	21	31
阿拉伯文	17	27	37
中文	16	26	36
英文	12	22	32
法文	13	23	33
俄文	15	25	35
西班牙文	14	24	34

8. 与会人员提前离会

8.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

8.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

9. 离会时交回大楼保安通行证

大会会议结束时离会的代表谨请将其保安通行证放入会议中心一楼欢迎台处并标明为此目的设置的箱子内。

10. 小卖部服务

10.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

第一周

星期一	9月27日	12时 — 14时 16时 — 18时
星期二	9月28日	同上
星期四	9月30日	同上
星期五	10月1日	同上

第二周

星期一	10月4日	16时 — 18时
星期二	10月5日	12时 — 14时 16时 — 18时
星期四	10月7日	同上
星期五	10月8日	12时 — 14时

11 儿童日托服务

11.1 大多数旅馆有儿童日托的服务安排。

国际民航组织大会网页

可在以下网站访问国际民航组织第35届大会：

<http://www.icao.int/icao/en/assembly/a35/>

职工协会专卖店

请光顾我们设在会议中心一层的专卖店。

国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 35 届会议

2004 年活动安排表

报名：请注意 10 月 6 日星期三前往渥太华的旅行团名额已全满。

日期和时间	活动内容	东道主	费用/加元	报名截止日期
星期三, 10 月 6 日 7 时 45 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻 ICAO 代表团代 表加拿大政府	无	星期一 2004 年 10 月 4 日

服务台：954-8219 分机 7081